



## Saint Timothy's Episcopal Church

432 Van Buren Street, Herndon, VA 20170

t: 703-437-3790 f: 703-787-9781

[www.saint-timothys.org](http://www.saint-timothys.org)

Sábado, 13 de Enero 2018

Segundo Domingo después de Epifanía

7:30 p.m.



Craig Dubishar, Photographer

### Domingo Servicio de Adoración

8:00 a.m. Rito I Santa Eucaristía (Inglés)

10:00 a.m. Rito II Santa Eucaristía (Inglés)

### Oportunidades para Niños & Jóvenes (Inglés)

10 a.m. Godly Play (3 años "potty trained" – grado 2) - Salón B1

10 a.m. Spark + (grados 3-5) - Salón A-5

10 a.m. Educación Cristiana (Grados 6-7) - Salón A-8

10 a.m. Educación Cristiana (Grados 8-12) - Salón

### El servicio de eucaristía del miércoles esta cancelado (Inglés)

### Viernes Servicio de Oración Matutina 8 a.m. en el Santuario (Inglés)

***Servicio en Español: Sábado*** 7:30 p.m.

### **La Misión de Saint Timothy's:**

SOMOS PUEBLO DE DIOS, QUE ADORAMOS A DIOS CON ALEGRÍA, DIFUNDIMOS LA PALABRA DEL AMOR DE DIOS, APRECIAMOS A TODAS LAS PERSONAS, Y SERVIMOS A NUESTROS HERMANOS EN DONDE SE ENCUENTREN EN EL NOMBRE DE JESUCRISTO. POR LO TANTO, CON LA AYUDA DE DIOS, NOSOTROS: ABRIMOS NUESTRAS PUERTAS A TODO EL MUNDO, ABRIMOS NUESTROS CORAZONES EN ADORACIÓN, ABRIMOS NUESTROS OJOS A LOS DONES DEL ESPÍRITU Y ABRIMOS NUESTROS BRAZOS PARA ABRAZAR LA OBRA DE DIOS.

## Información para nuestros hermanos que nos visitan por primera vez



Los niños pueden quedarse con sus padres durante la Misa en el Santuario. Para la conveniencia de los infantes de 0-3 años tenemos cuidado infantil, al final del corredor cerca del Santuario, con nanas profesionales. A cada niño que llega le damos un número, si hay necesidad de llamar a los padres ese número aparecerá en rojo en el panel debajo de los pizarrones de los himnos. Solo los padres pueden recoger al niño al final del servicio. Por favor traiga, pañales, leche en pacha, comida y lo que necesiten para que su bebe este a gusto.



Invitamos a todos los cristianos bautizados a recibir comunión. Si Ud. No ha sido bautizado y quiere recibir una bendición, acérquese al altar durante la Comunión (cruce sus brazos frente a su pecho como signo que quiere una bendición). Si Ud. Quiere ser bautizado, por favor hable con el Reverendo después del servicio. Para recibir la comunión, acepte la hostia en su mano y tome un sorbo del vino cuando se lo acerquen. (por favor guie la copa a su boca), o remoje la hostia en el vino cuando sea su turno. Si Ud. Es alérgico al trigo o no tolera al gluten, por favor pregunte a la persona a cargo si le puede dar una hostia de arroz.

## Personal

*Horas regulares de oficina son de 9 a.m. - 6 p.m. Lunes a jueves y 9 a.m. - 1 p.m. Viernes. Si necesita hacer una cita para hablar con el Rector por favor llame a la oficina al 703.437.3790.*

**P. Rich Bardusch**, Rector (x. 12)

[rbardusch@saint-timothys.org](mailto:rbardusch@saint-timothys.org)

**Mr. Kevin Hamilton**, Director of Parish Operations (x. 10)

[office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org)

**Mr. Roger Long**, Interim Director of Music (x. 16)

[rogerl@saint-timothys.org](mailto:rogerl@saint-timothys.org)

**Fernanda Marinkovic**, Bookkeeper (x. 13)

[bookkeeper@saint-timothys.org](mailto:bookkeeper@saint-timothys.org)

**Mrs. Monica Despina**, Director of Saint Timothy's Preschool

Preschool phone #: 703.437.4767

**Mrs. Alba Padilla, Ms. Gloria Morán** Nursery Attendants

## Junta Parroquial (Vestry)

*(Año en que termina el servicio en paréntesis)*

**Senior Warden** – Genevieve Zetlan (2018)

**Junior Warden** – Eugene Nkomba (2019)

**Treasurer** – Duane Hartge [treasurer@saint-timothys.org](mailto:treasurer@saint-timothys.org)

**Registrar** – Rose Berberich

Hollis Colie (2019)

Vidai Genovez-Andrés (2020)

Hal Hallett (2018)

Duane Hartge (2018)

Vilma Lemus (2018)

Susy Nixon (2019)

Bill Outerbridge (2019)

Gerritt Peck (2020)

Elizabeth Witter (2020)

Sandy Wright (2020)

## Consejeros Fideicomisarios

Tom McLenigan Keith Sinclair Deke Smith



**No se olvide de poner su teléfono en modo silencioso. Gracias!**

## Segundo Domingo después de Epifanía

Santa Eucaristía: Rito II

### Palabra de Dios

*Todos de pie, para la procesión de entrada.*

**Canto de Entrada 543**

*Vamos Todos al Banquete*

**Flor y Canto**

*Celebrante:* Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

***Pueblo:* Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

*Celebrante*

Dios Omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

*Todos: // Gloria a nuestro Dios en lo alto de los cielos, y en la tierra paz a los por él amados. //*

*Señor te alabamos,  
Señor te bendecimos;  
todos te adoramos,  
gracias por tu inmensa gloria.  
(estribillo 1 vez)*

*Tú eres el Cordero,  
que quitas el pecado;  
ten piedad de nosotros  
y escucha nuestra oración.  
(estribillo 1 vez)*

*Tú solo eres Santo,  
tú solo altísimo;  
con el Espíritu Santo,  
en la gloria de Dios Padre.  
(estribillo 1 vez)*

### Colecta del Día

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

***Pueblo:* Y con tu espíritu.**

*Celebrante:* Oremos.

Dios todopoderoso, cuyo Hijo nuestro Salvador Jesucristo es la luz del mundo: Concede que tu pueblo, iluminado por tu Palabra y Sacramentos, brille con el resplandor de la gloria de Cristo, para que el sea conocido, adorado y obedecido hasta los confines de la tierra; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

## Lecturas

### Lectura Libro de 1 Samuel 3:1–10

El joven Samuel seguía sirviendo al Señor bajo las órdenes de Elí. En aquella época era muy raro que el Señor comunicara a alguien un mensaje; no era frecuente que alguien tuviera una visión. Pero un día Elí, que había comenzado a quedarse ciego y no podía ver bien, estaba durmiendo en su habitación. Samuel estaba acostado en el templo del Señor, donde se encontraba el arca de Dios. La lámpara del santuario seguía encendida. Entonces el Señor lo llamó: —¡Samuel!

—¡Aquí estoy! —contestó él.

Luego corrió adonde estaba Elí, y le dijo: —Aquí me tiene usted; ¿para qué me quería?

—Yo no te he llamado —contestó Elí—. Vuelve a acostarte. Entonces Samuel fue y se acostó. Pero el Señor llamó otra vez: —¡Samuel! Y Samuel se levantó y fue junto a Elí, diciendo: —Aquí me tiene usted; ¿para qué me quería? —Yo no te he llamado, hijo mío —respondió Elí—. Vuelve a acostarte. Samuel no conocía al Señor todavía, pues él aún no le había manifestado nada. Pero por tercera vez llamó el Señor a Samuel, y éste se levantó y fue a decirle a Elí: —Aquí me tiene usted; ¿para qué me quería?

Elí, comprendiendo entonces que era el Señor quien llamaba al joven, dijo a éste: —Ve a acostarte; y si el Señor te llama, respóndele: “Habla, que tu siervo escucha.”

Entonces Samuel se fue y se acostó en su sitio. Después llegó el Señor, se detuvo y lo llamó igual que antes: —¡Samuel! ¡Samuel! —Habla, que tu siervo escucha —contestó Samuel.

*El Lector:* Palabra del Señor.

***Pueblo: Demos gracias a Dios.***

### Salmo 139:1–5, 12–17 LOC (en unísono)

- 1 Oh Señor, tú me has probado y conocido; \*  
***conoces mi sentarme y mi levantarme;  
percibes de lejos mis pensamientos.***
- 2 Observas mis viajes y mis lugares de reposo, \*  
***y todos mis caminos te son conocidos.***
- 3 Aún no está la palabra en mis labios, \*  
***y he aquí, oh Señor, tú la conoces.***
- 4 Me rodeas delante y detrás, \*  
***y sobre mí pones tu mano.***
- 5 Tal conocimiento es demasiado maravilloso para mí; \*  
***sublime es, y no lo puedo alcanzar.***
- 12 Porque tú creaste mis entrañas; \*  
***me tejiste en el vientre de mi madre.***
- 13 Te daré gracias, porque maravillosamente he sido formado; \*  
***admirables son tus obras, y bien lo sé.***
- 14 No fue encubierto de ti mi cuerpo, mientras que en oculto era formado, \*  
***y entretejido en lo más profundo de la tierra.***

15 Tus ojos vieron mis miembros, aún incompletos en el vientre; todos estaban escritos en tu libro; \*

*contados estaban mis días, antes que llegase el primero.*

16 ¡Cuán profundos me son, oh Dios, tus pensamientos \*

*¡Cuán inmensa es la suma de ellos!*

17 Si los contase, serían más que la arena; \*

*para contarlos todos, tendría que ser eterno como tú.*

### **Lectura de 1 Corintios 6:12–20**

Se dice: «Yo soy libre de hacer lo que quiera.» Es cierto, pero no todo conviene. Sí, yo soy libre de hacer lo que quiera, pero no debo dejar que nada me domine. También se dice: «La comida es para el estómago, y el estómago para la comida.» Es cierto, pero Dios va a terminar con las dos cosas. En cambio, el cuerpo no es para la prostitución sino para el Señor, y el Señor es para el cuerpo. Y así como Dios resucitó al Señor, también nos va a resucitar a nosotros por su poder.

¿Acaso no saben ustedes que su cuerpo es parte del cuerpo de Cristo? ¿Y habré de tomar yo esa parte del cuerpo de Cristo y hacerla parte del cuerpo de una prostituta? ¡Claro que no! ¿No saben ustedes que cuando un hombre se une con una prostituta, se hacen los dos un solo cuerpo? Pues la Escritura dice: «Los dos serán como una sola persona.» Pero cuando alguien se une al Señor, se hace espiritualmente uno con él.

Huyan, pues, de la prostitución. Cualquier otro pecado que una persona comete, no afecta a su cuerpo; pero el que se entrega a la prostitución, peca contra su propio cuerpo. ¿No saben ustedes que su cuerpo es templo del Espíritu Santo que Dios les ha dado, y que el Espíritu Santo vive en ustedes? Ustedes no son sus propios dueños, porque Dios los ha comprado. Por eso deben honrar a Dios en el cuerpo.

*El Lector:* Palabra del Señor.

***Pueblo:*** *Demos gracias a Dios.*

**Canto del Evangelio 643**

*Yo Quisiera Escuchar*

**Flor y Canto**

### **Santo Evangelio San Juan 1:43–51**

*Celebrante:* El Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Juan.

***Pueblo:*** *¡Gloria a ti, Cristo Señor!*

Al día siguiente, Jesús decidió ir a la región de Galilea. Encontró a Felipe, y le dijo: —Sígueme.

Este Felipe era del pueblo de Betsaida, de donde eran también Andrés y Pedro. Felipe fue a buscar a Natanael, y le dijo: —Hemos encontrado a aquel de quien escribió Moisés en los libros de la ley, y de quien también escribieron los profetas. Es Jesús, el hijo de José, el de Nazaret.

Dijo Natanael: —¿Acaso de Nazaret puede salir algo bueno?

Felipe le contestó: —Ven y compruébalo.

Cuando Jesús vio acercarse a Natanael, dijo: —Aquí viene un verdadero israelita, en quien no hay engaño.

Natanael le preguntó: —¿Cómo es que me conoces?

Jesús le respondió: —Te vi antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera.

Natanael le dijo: —Maestro, ¡tú eres el Hijo de Dios, tú eres el Rey de Israel!

Jesús le contestó: —¿Me crees solamente porque te he dicho que te vi debajo de la higuera? Pues vas a ver cosas más grandes que éstas.

También dijo Jesús: —Les aseguro que ustedes verán el cielo abierto, y a los ángeles de Dios subir y bajar sobre el Hijo del hombre.

*Celebrante:* El Evangelio del Señor

***Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.***

Sermón

Rev. Dr. Richard Bardusch, *Rector*

## El Credo Niceno

*Creemos en un solo Dios,*

*Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.*

*Creemos en un solo Señor, Jesucristo,*

*Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.*

*Creemos en el Espíritu Santo,*

*Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas.*

*Creemos en la Iglesia,*

*que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.*

## Oración de los Fieles, Fórmula I (LOC 306)

*El que dirige y el Pueblo de rodillas oran:*

*El que dirige:*

Con todo el corazón y con toda la mente, oremos al Señor, diciendo: "**Señor, ten piedad**".

Por la paz del mundo, por el bienestar de la santa Iglesia de Dios y por la unidad de todos los pueblos, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por nuestro Obispo, y por todos los clérigos y laicos, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por *Donald* nuestro Presidente, por los gobernantes de las naciones y por todas las autoridades, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por esta ciudad *Herndon*, por todas las ciudades y comunidades, y por los que viven en ellas, *así como por las víctimas de los incendios e inundaciones en California*, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por la buena tierra que Dios nos ha dado, y por la sabiduría y el deseo de conservarla, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por los ancianos e inválidos, los viudos y huérfanos, por los enfermos y los que yacen en el lecho del dolor, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por los pobres y oprimidos, por los desempleados e indigentes, por los encarcelados y cautivos, y por todos los que se acuerdan y cuidan de ellos, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por todos los que han muerto en la esperanza de la resurrección y por todos los difuntos, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Por la liberación de todo peligro, violencia, opresión y degradación, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

Para que terminemos nuestra vida en fe y esperanza, sin sufrimiento ni reproche, oremos al Señor. **Señor, ten piedad.**

En la comunión de *Saint Timothy's* y de todos los santos, encomendémonos los unos a los otros, y toda nuestra vida a Cristo nuestro Dios. **A ti, Señor nuestro Dios.**

*Silencio*

*El Celebrante añade una Colecta final.*

*Celebrante:* Padre Celestial, tú has prometido escuchar lo que pidamos en Nombre de tu Hijo: Acepta y cumple nuestras peticiones, te suplicamos, no como te lo pedimos en nuestra ignorancia ni como lo merecemos por nuestro pecado, sino como tú nos conoces y amas en tu Hijo Jesucristo, nuestro Señor. **Amén.**

## **Confesión de Pecado**

*Celebrante* Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

***Todos: Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.***

*Celebrante:* Dios Omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

## La Paz

*Celebrante:* La paz del Señor sea siempre con ustedes.

*Todos:* ***Y con tu espíritu.***

Canto de La Paz 657

*Amar*

Flor y Canto

## Bienvenida y Anuncios

## El Ofertorio

Canto de Ofrenda 557

*Te Presentamos*

Flor y Canto

## Santa Comunión

### La Gran Plegaria Eucarística B (LOC 289)

*Celebrante:* El Señor sea con ustedes.

*Pueblo:* ***Y con tu espíritu.***

*Celebrante:* Elevemos los corazones.

*Pueblo:* ***Los elevamos al Señor.***

*Celebrante:* Demos gracias a Dios nuestro Señor.

*Pueblo:* ***Es justo darle gracias y alabanza.***

*Celebrante:* En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todas tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque tú eres fuente de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en nuestro Señor Jesucristo. Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

***Todos:***

*Santo, Santo, Santo es el Señor*

*Dios del universo, Hosanna.*

*Llenos están el cielo y la tierra*

*De tu Gloria, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Bendito el que viene en nombre del Señor*

*Hosanna en el cielo, Hosanna.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*Hosanna, Hosanna, Hosanna en el cielo.*

*El pueblo permanece de pie o se arrodilla*

*Celebrante:* Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo. Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío". Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío". Por tanto, oh Padre, según su mandato,

*Celebrante y Pueblo:*

***Recordamos su muerte, Proclamamos su resurrección, Esperamos su venida en gloria;***

*Celebrante:* Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino. Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto. Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo.

En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con *Saint Timothy's* y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. ***Amén.***

*Celebrante:* Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

***Todos: Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.***

## **Fracción del Pan**

*Celebrante:* ¡Aleluya! Cristo, nuestra Pascua, se ha sacrificado por nosotros.

***Pueblo: ¡Celebremos la fiesta! ¡Aleluya!***

*Celebrante:* Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios

## **La Administración De La Comunión**

**Canto de Comunión 671**

*Entre Tus Manos*

**Flor y Canto**

## Oración para después de la Comunión (LOC 288)

*Celebrante:* Oremos.

*Todos:* **Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## La Bendición

La bendición de Dios omnipotente, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, descienda sobre nosotros y permanezca con nosotros para siempre. **Amén.**

**Canto de Salida 611**

*Demos Gracias al Señor*

**Flor y Canto**

## Despedida

*Celebrante:* Salgamos en nombre de Cristo.

**Pueblo: Demos gracias a Dios.**

## Gracias Por Marcar Una Diferencia



Gracias al comité hospitalario por proveer el almuerzo para la reunión anual. Y a los MOST (Men Of Saint Timothy's) que han ayudado poniendo y sacando las mesas y sillas.

¿Conoce a alguien que quisiera dar las gracias por su contribución a St. Timothy? Envíe un correo electrónico a [thanks@saint-timothys.org](mailto:thanks@saint-timothys.org) con el nombre de la persona que quiere agradecer públicamente y que hicieron. Aparecerá en el siguiente boletín y noticias en línea.

## Eventos de la Iglesia

Esta lista contiene los eventos relacionados a los ministerios, para ver el calendario completo vaya [www.saint-timothys.org](http://www.saint-timothys.org).

Día	Hora	Evento	Lugar
Domingo 1/14	8 & 10 a.m.	Servicio Santa Eucaristía	Santuario
	9:20 a.m.	Práctica Coro de Adultos	Sala de Música
	11:15 a.m.	Reunión Anual	Henry Hall
Lunes 1/15	Todo Día	La oficina estará cerrada en celebración del día de Martin Luther King Jr.	Oficina
	7 p.m.	Reunión Tropa 159 Boy Scout	Henry Hall
Martes 1/16	12 p.m.	Cruz Roja Donación de Sangre (12 - 7 p.m.)	Henry Hall
	6 p.m.	Conjunto de Guitarra	Santuario
	7:30p.m.	Estudio Bíblico en español	Familia Hernandez
Miércoles 1/17	10 a.m.	Estudio Bíblico	Cocina
		El servicio de eucaristía del miércoles esta cancelado.	
	7 p.m.	Practica de Coro de Campanas	Santuario
	7p.m.	Reunión de la junta preescolar	B1
Jueves 1/18	7 p.m.	Práctica Coro de Adultos	Sala de Música
Viernes 1/19	8 a.m.	Oración Matinal	Santuario
Sábado 1/20	9 a.m.	Gremio del Altar	Santuario Sala AG
	6 p.m.	Reunión del Grupo de Jóvenes	Henry Hall
	7:30 p.m.	Servicio en español	Santuario
Domingo 1/21	8 & 10 a.m.	Servicio Santa Eucaristía	Santuario
	9:20 a.m.	Práctica Coro de Adultos	Sala de Música
	11:10 a.m.	Plegaria de Sanación. Reunión Sobre Interés en los Ministerios. Después del Servicio de las 10	Santuario
	10:20 a.m.	Practica de Coro de Niños	Sala de Música

¡Feliz Cumpleaños!  
¡Feliz Cumpleaños!



**Domingo 1/14**

Janet Muich

**Lunes 1/15**

Jim Showalter Jr., James Nwachukwu

**Martes 1/16**

Rebekah Soliday

**Miércoles 1/17**

Stephen Mullet

**Jueves 1/18**

Sophia LaRe, Isabella Roselle

**Viernes 1/19**

Evelyn Smith

**Sábado 1/20**

Brenda Donnelly

**Domingo 1/21**

Eric Stewart, Andre Dupuy

## Las Flores del Altar el día de hoy son donación de...



*Pam Lowe Con mucho amor en memoria de su padre, William "Bill" Sanger.*

Si Ud. quiere hacer una donación de flores para recordar a un ser querido que nos ha dejado, dar gracias por su familia o amigos, o celebrar un aniversario especial en un sábado/Domingo por favor complete un "Flower Envelope" con su donación. También puede hacerlo llamando a la oficina 703.437.3790

### Boletín & eNews

Si Ud. tiene noticias para publicar en el boletín & eNews por favor envíelo antes del **lunes 9 a.m.** de la semana que quiere que sea publicada. Mande sus anuncios a [office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org). Ud. recibirá una confirmación vía correo electrónico.

### Anuncios Generales

#### **Reunión de Oración y Estudio Bíblico en Español**

Nos estaremos reuniendo en casa de la familia Hernández @7:30P.M. este próximo martes, Enero 16 de 2018. Le invitamos a que no se quede en casa y que inicie el año acercándose a Dios a travez del compartimiento entre hermanos y Su Palabra, estaremos conociendo sobre el Libro de Lamentaciones.

#### **Recordatorio- La Votación para Consejo Parroquial Será Hoy Sábado y La Reunión Anual Será mañana Domingo**

El sábado votaremos para consejo parroquial durante el servicio. La reunión anual será el Domingo en Henry Hall después del servicio de las 10 a.m. Se servirá un almuerzo de sopa cortesía del comité hospitalario.

#### **La Oficina de La Iglesia estará Cerrada el Lunes 15 de Enero**

La oficina estará cerrada en celebración del día de Martin Luther King Jr. el lunes 15 de enero y reabrirá el martes 16 de enero a las 9:30 a.m.

#### **Cruz Roja Donación de Sangre- Este jueves enero 16**

¡Vengan todos a la sala de Henry a donar sangre el martes 16 de enero de 2-7 p.m.! Puede hacer una cita en <http://www.redcross.org/give-blood> o llame a Marybeth Henry (571-245-3187 o [henrymb20170@yahoo.com](mailto:henrymb20170@yahoo.com).)



Where Children Come First

#### **¡La inscripción para el año escolar 2018-2019 comenzará el 1 de febrero!**

St. Timothy's Pre-School ofrece una experiencia educativa para niños de tres a cinco años. La inscripción para Alumnos y Miembros de la Iglesia comenzará el 1 de febrero y para las nuevas familias el 9 de febrero. Puede encontrar más información en nuestro sitio web ubicado en [www.sttimothypreschool.com](http://www.sttimothypreschool.com). Si tiene alguna pregunta o desea programar una visita, llame a la escuela al 703-437-4767.

### **Patrocinio de las Flores del Altar**

¿Esta Ud. buscando una manera de recordar una ocasión especial como cumpleaños, aniversario o acordarse de un ser querido que nos ha dejado? Considere un patrocinio de las flores del altar para un fin de semana en 2018. Simplemente regístrese para el domingo que quiere patrocinar en la hoja que esta fuera de las oficinas de la iglesia (junto al vidrio por la parte exterior entre la oficina y Henry Hall.) Después de firmar, simplemente ponga su donación en un sobre para flores (Flower Envelope) y póngalo en el ofertorio o mándelo por correo a la oficina de la iglesia. Asegúrese de poner “Flower Donation” en el memorándum del cheque. Su donación deberá ser recibida antes de las 9 a.m. del lunes antes del domingo que Ud. esta patrocinando. Le sugerimos una donación de \$50.

### **¡Llamando a los niños entre 11 y 18 años!**

¿Te gustan las actividades al aire libre? ¿Quieres aprender nuevas cosas, tener experiencia de liderato y divertirse? St Timothy’s apoya a un Boy Scout Troop. La tropa 159 es “boy led, leader supported” (dirigida por niños, apoyada por líderes), se reúne la mayoría de lunes en la noche de 7 – 8:30 p.m. en St. Timothy’s. Mensualmente hay actividades como campamentos, remar, herrería, ciclismo, trepar, montar a caballo, y mucho más. Para más información y para registrarse para nuestra próxima reunión díles a tus padres/apoderados permiso y manda un mensaje electrónico nuestro Scoutmaster en [scoutmaster@herndon159.mytroop.us](mailto:scoutmaster@herndon159.mytroop.us) o al director del Comité al [Comitee\\_Chair@herndon159.mytroop.us](mailto:Comitee_Chair@herndon159.mytroop.us)

**¡Están todos invitados a la ordenación sacerdotal del exseminarista de St. Tim’s Bryan Spoon!** Dios mediante, Rt. Rev. Susan Goff va a iniciar a Bryan Spoon a la Sagrada Orden del Sacerdocio el miércoles 17 de enero a las 7:00 p.m. en la iglesia de San José en el 911 N Oakland St. Arlington VA 22203



### **Conéctese con los Ministerios de Voluntarios @ Saint Timothy's!**

Si quiere hacer una diferencia conéctese con los ministerios de voluntarios aquí en Saint Timothy's. ¡Mire las oportunidades a continuación! Vamos a resaltar diferentes oportunidades cada mes en nuestros boletines. Si Ud. es líder de un ministerio y quiere resaltar una oportunidad por favor mande un correo electrónico con una descripción a [office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org). Sus pedidos serán publicados en la siguiente edición y tendrá que volver a pedir para republicar.

#### **Equipo de Aniversario, 150 años**

¡En noviembre de 2018, celebraremos en Saint Timothy's nuestro aniversario de 150 años! Este año histórico estará lleno de celebraciones para dar gracias por todas las bendiciones que hemos recibido, y para mirar al futuro de nuestro trabajo en conjunto. Estamos reuniendo un equipo de miembros de St. Tim's que estén interesados en planear eventos especiales, así como también apoyar en comunicar y participar de los eventos. Si está interesado de formar parte de este equipo asista a la reunión con Padre Rich en el santuario después del servicio de las 10:00am el domingo 28 de enero. ¡Nos vemos!

#### **Equipo de Oración de Sanación (restauración)**

Si está interesado en formar parte del equipo de oración de sanación en Saint Timothy's por favor venga a una pequeña reunión con P. Rich después del servicio de la 10 a.m. el 21 de enero de 2018. Este grupo tendrá un ministerio especial de sanación y recibirá entrenamiento de P. Rich. Vale recalcar que este ministerio no está relacionado con nuestro servicio de sanación de miercoles, pero es un ministerio aparte que se centra en la congregación.

#### **“Kirking of the Tartans” Equipo para el Servicio y Recepción**

Este será un nuevo servicio para St. Tim's que celebra nuestro patrimonio y cultura escocesa. Se realizará a las 4 p.m. el 8 de abril de 2018, el servicio y recepción tendrán muchos elementos escoceses que requieren de un equipo para planear con anticipación. Si Ud. está interesado en formar parte del equipo que va a planear este nuevo servicio y recepción por favor mande un correo electrónico a [office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org) y escriba “Kirking of the Tartans” en la línea de tema. No tiene que tener conocimiento del patrimonio escocés para participar.

#### **Equipo de Shrove Tuesday (Día del Pancake o Martes de Carnaval)**

Shrove Tuesday o Martes de Carnaval o Día del Pancake, tradicionalmente es el martes antes de Miércoles de Ceniza, este 13 de febrero de 2018, incluiremos algunos elementos de la tradición Episcopal alrededor de este martes de carnaval. Estamos buscando algunas personas que estén interesadas en ayudar a Rick Wilson, nuestro líder para el evento. Si está interesado por favor mande un correo electrónico a [office@saint-timothys.org](mailto:office@saint-timothys.org) con “Shrove Tuesday” en la línea de tema.



## Lista de Oración de Saint Timothy's

*Los nombres que se aumentaron esta semana están escritos en cursiva.*



**Fallecido:** *Selma Koffer Schwartz*

**Salud:**

**Necesidades a largo plazo:** Analise, Arnaldo's family in P.R., Barbara, Beth, Bill, *Bonnie*, Carolyn, Danny, Dave, David, Dolores, Emmanuel, Fred, Geraldine, Helen, Hurricane Victims, Jane, *Jennifer*, Jerry, Joanne, John, Julie, Laura, Lauren, Leslie, Mabel, Marie, Martha, Matthew, Michael, Pam, Prof. Dr. Sakr, Virginia & Cameron, and Wallace.

**Otras necesidades:**

**Nota:** Escriba a [Prayer@saint-timothys.org](mailto:Prayer@saint-timothys.org) con el nombre de la persona y su pedido de oración. Los detalles serán vistos solo por el equipo de "Pastoral Care". Solamente el primer nombre será publicado en el boletín. Si Ud. *prefiere puede llamar a la oficina de la Iglesia y dejar su pedido con el Director de Operaciones de la parroquia en el 703.437.3790 x. 10. Los pedidos de oraciones estarán en la lista por tres domingos, a menos que sean casos de necesidades a largo plazo (enfermedades largas, etc.)*



La Iglesia Episcopal de St. Timothy's, fue fundada el primero de noviembre de 1868, pertenece a la V Región de la Diócesis de Virginia, una de las 9 Diócesis originales de la Iglesia Episcopal y la más grande en los Estados Unidos. La campana de nuestro edificio es original y data a 1881, has sido electrificada y continúa sonando antes de cada uno de nuestros servicios los Domingos y días especiales. Nuestro órgano "James D. Moore Tracker" data de 1870, fue completamente restaurado e inaugurado en abril de 2017.

Tenemos una larga historia con la comunidad dentro y fuera del área de Herndon/Reston. Participamos en "The Closet", que comenzó en St. Timothy's en 1970. El primer refugio para los que no tienen casa se fundó en nuestro Henry Hall en 1984 y luego se convirtió en lo que hoy es Embry Rucker Shelter, el cual seguimos apoyando. Cooperamos con varias organizaciones para recaudar suministros para las escuelas, y participamos en el "Angel Tree" durante los feriados. Además, apoyamos a LINK, "Helping Hungry Kids", y Cornerstones entre otras organizaciones. Servimos a los más pobres de nuestro estado, nuestra nación y el hemisferio conduciendo viajes de servicio anuales a Dungannon, VA, Pine Ridge Indian Reservation, SD, y Chapoteau, Haití.